

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 87 (1990)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Contrôle des pesées et stations d'observation

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# C

## ONTRÔLE DES PESÉES ET STATIONS D'OBSERVATION

Période du 1<sup>er</sup> octobre 1989 au 5 mars 1990

<i>Fédérations et stations</i>	<i>Type ruche</i>	<i>Alt. m</i>	<i>Augm. kg</i>	<i>Dimin. kg</i>	<i>Observations</i>
<b>I. FRIBOURG</b>					
Villarimboud <i>Race</i> : carn. Reine: 89	BJ	780		6,800	Hiverné sur 10 cadres. Stimulant: Vitalis 1 kg, nourriture d'automne 15 kg. Après un hiver particulièrement clément, toutes les colonies sont présentes et paraissent en très bonne forme. Apport de pollen dès les premiers jours de février.
<b>II. GENÈVE</b>					
Corsier <i>Race</i> : carn. Reine: 87	DB	400	1,500	4,700	Hiverné sur 8 cadres; nourrissage d'automne 18 kg. Augmentation sur phacélie entre le 15 octobre et le 15 novembre 1989. En cette fin et début d'année Tout est chamboulé Entre l'Est et l'Ouest On lâche du lest Même notre beau soleil Nous fait merveille Nos avettes gentiment Attendent le vrai printemps L'hivernage s'est bien passé Que nous réserve l'été?
<b>III. JURA</b>					
Chevenez <i>Race</i> : carn. Reine: 88	BJ	490		6,300	Bon hivernage sur 9 cadres. Belles sorties en février avec apport de pollen. Mortalité très faible.
Goumois <i>Race</i> : carn. Reine:	DB bâtisse chaude	650		7,350	Toutes les ruches répondent présent. Beaux apports de pollen dès février.
<b>IV. JURA BERNOIS</b>					
Tramelan <i>Race</i> : carn. Reine: 88	DB	1100		4,650	Hiverné sur 8 cadres, nourrissage d'automne 17 kg, sirop Hostettler. Hiver très doux, belles sorties chaque mois; premier apport de pollen comme l'an dernier mi-février sur

<i>Fédérations et stations</i>	<i>Type ruche</i>	<i>Alt. m</i>	<i>Augm. kg</i>	<i>Dimin. kg</i>	<i>Observations</i>
<p>saules et noisetiers. Je pense qu'il y a eu du couvain tout l'hiver. Pas de maladies.</p>					
<b>V. NEUCHÂTEL</b>					
La Chaux-de-Fonds <i>Race</i> : carn. Reine: 88	DB	1040		3,600	Hiverné sur 8 cadres. Nourrissement d'automne 15 kg. Hiver exceptionnel, sans neige, avec des températures qui ont permis de fréquentes sorties à nos abeilles. En automne nous avons trouvé quelques varroas dans la plupart de nos colonies.
<b>VII. VAUD</b>					
Cugy / Payerne <i>Race</i> : carn. Reine: 88	DB	480		6,750	Bon hivernage avec 12 kg de sucre; 3 ruches sur 40 avec de la diarrhée. Abdomen gonflé, elles ont été vidées. Il y avait du miellat dans les ruches en automne. Du 17 au 24 février, gros apport de pollen, température de + 18°. Il y a encore assez de nourriture dans les ruches malgré un hiver doux avec forte consommation.
Echallens <i>Race</i> : carn. Reine: 88	DB	620		8,750	Hivernage avec 9 kg de sucre. Hivernage facile pour nos abeilles; chaque mois plusieurs sorties. En octobre diminution de seulement 200 g. Dès le 12 février, déjà du pollen sur les noisetiers et, fin février, sur les saules. Quelques colonies déjà très fortes. Depuis le 4 mars, période de beau temps. Si ça continue...
Flendruz <i>Race</i> : carn. Reine: 88	BJ	1020		4,500	Hiverné sur 9 cadres, nourrissement d'automne 13 kg. Hiver très doux; belles sorties en janvier, apport de pollen début février, ce qui n'est pas courant en montagne. La nature a au moins un mois d'avance.
Gland <i>Race</i> : carn. Reine: 89	DB	400		8,200	Hivernage avec nourrissement d'automne 15 kg. Face aux varroas, la ruche sur balance n'a pas fait le poids. La semaine du 18 au 25 février a permis de faire le point de la situation. De nombreuses colonies sont faibles. Pronostic pessimiste. Attention! La technique du laisser-faire devient dangereuse.

<i>Fédérations et stations</i>	<i>Type ruche</i>	<i>Alt. m</i>	<i>Augm. kg</i>	<i>Dimin. kg</i>	<i>Observations</i>
Le Sépey <i>Race</i> : croisée Reine: 89	DB	1000		8,700	Hiverné sur 8 cadres; nourrissage d'automne 15 kg. Stimulant: candi à donner. Hiver exceptionnel. Après toutes ces sorties répétées tout l'hiver, nous avons l'impression qu'elles n'ont pas joui du repos nécessaire. Important apport de pollen le 18 février déjà. Tout paraît normal. Ruches exposées plein sud et bien calfeutrées.
Villars-Burquin <i>Race</i> : carn. Reine: 88	DB	750		7,500	Hiverné sur 9 cadres: nourrissage d'automne 17 litres de sirop Hosttler. Très bon hivernage, pas de dysenterie. Gros apport de pollen dès le 6 février. Colonies bien réveillées par un printemps précoce. Par courtoisie visité ma plus forte ruche; couvain sur six cadres.
Vuibroye <i>Race</i> : carn. Reine: 88	DB	650		8,800	Hiverné sur 8 cadres; nourrissage d'automne 16 kg. Hivernage sans problème. Sorties régulières. Consommation inférieure à celle de l'hiver dernier.
La Sarraz <i>Race</i> : carn. Reine: 88	DB	500		4,500	Très bon hivernage sur 9 cadres avec 12 kg de nourriture.

Hiver sans neige, température élevée. Cela provoque une avance de la nature par rapport à une année normale. Que nous réserve le printemps? (C. Boo)

## JE CHERCHE

**8 à 10 ruches Bürki** avec ou sans colonies pour pavillon.

**Maurice Perroud**  
1624 Grattavache  
Tél. (029) 8 55 43

## BALANCE

pour ruche en parfait état.

**G. Perret**  
Route du Polny, 1066 Epalinges  
Tél. (021) 784 24 71